

政府總部
發展局
規劃地政科
香港花園道美利大廈



Planning and Lands Branch
Development Bureau
Government Secretariat
Murray Building, Garden Road
Hong Kong

本局檔號 Our Ref.

DEVB(PL-B)30/30/16

電話 Tel.: 2848 6041

來函檔號 Your Ref.

傳真 Fax: 2899 2916

立法會大樓
香港中環昃臣道 8 號
《2011 年建築物(建造)(修訂)規例》小組委員會
小組委員會秘書
鍾蕙玲女士

鍾女士:

《2011 年建築物(建造)(修訂)規例》小組委員會

謝謝你於2011年2月9日的信。就來函提問，現回覆如下。

- (a) 有關香港最少外加荷載的規定與其他主要國際城市標準的比較，請參閱附件一。
- (b) 樓宇的建造成本受多項不同因素影響，例如樓宇的設計及結構模式、選用的建築材料、施工技術及方法、人工的成本，以及個別地盤的情況及限制等。以興建一幢一般 30 層高的住宅樓宇為例，與現行規例比較，於《2011 年建築物(建造)(修訂)規例》(“《修訂規例》”)下估計的外加荷載的節省率，約為外加荷載及恆載的總和的 5%，粗略估計，對建築結構材料的成本約會相應有 5% 的節省。《修訂規例》不會對結構材料以外的成本因素(例如人工、施工技術等)構成影響。而樓宇於興建後在物業市場發售的價格，則要視乎業主對多方面因素包括當時或預計市場情況而定。
- (c) 建築物不同樓層的詳細用途及其相應的設計外加荷載會詳細顯示於批准圖則上(樣本請參閱附件二)，公眾可透過互聯網 (<http://bravo.bd.gov.hk>) 到屋宇署的“百樓圖網”系統，或親到屋宇署樓宇資訊中心查閱有關資料及訂購資料副本。有關服務廣受市民及建築業內人士應用，於 2010 年內，便有超過 7 萬

人次使用有關服務查閱批准圖則，另有超過 3 萬 5 千人次使用訂購批准圖則及相關資料副本的服務。

佔用許可証(俗稱“入伙紙”)是建築事務監督根據《建築物條例》(第 123 章)(“條例”)接獲申請後發出。佔用許可証的發出表示有關新建築物可被佔用作已批准的圖則上所述的用途。佔用許可証的樣本，請參閱附件三。由於建築物樓層內不同的地方會按批准圖則被劃分作不同的細緻用途(例如住用單位、露台、工作平台、辦工作室、儲物室、活動室、機房等)，而這些用途的樓面及其相應的設計外加荷載基本上必須透過圖則才可準確顯示其實際位置，故在佔用許可証上細緻地顯示樓宇內不同用途的地方的設計外加荷載，在執行上會有一定困難。

- (d) 《修訂規例》訂明設計各類建築物用途的最少外加荷載的規定，以確保建築物的安全。佔用人在建築物內進行與其規定用途相應的活動基本上是安全的。以住宅樓宇為例，《修訂規例》所訂明的外加荷載已包括日常住宅活動所產生的一般荷載，如使用人，傢俬，書及書架，衣柜，電視機等的重量。外加荷載是工程力學用詞，而理解樓宇的荷載能力涉及專業建築結構知識，如樓宇佔用人對其樓宇的用途及可承受的荷載存有疑問，或擬更改建築物的用途，我們建議應徵詢建築專業人事的意見，至於荷載的詳細技術資料，則可透過上文提及的查閱批准圖則服務獲取。

根據條例第 25(1)條的規定，如建築物的用途擬有重大更改，有關人士須給予建築事務監督事先通知。條例列明，如進行建築工程，以建立擬作新用途的建築物，會違反條例的條文的話，則有關更改的用途便會被視作重大更改。若建築事務監督認為任何建築物的建造令該建築物不適合用作現行或擬作的用途，他可以根據條例第 25(2)條發出命令，禁止或中止將該建築物用作有關用途。如處理僭建物一樣，屋宇署會優先處理對生命及財產明顯構成威脅或迫切危險，或對環境造成嚴重滋擾的更改建築物用途的個案。

我們會繼續加強宣傳及公眾教育，就樓宇安全，包括更改樓宇用途、進行加建或改建工程、樓宇維修、清拆僭建物、社

會監察等課題，廣泛推行公眾教育活動，培養香港的樓宇安全文化，使所有相關的持份者（樓宇業主、住戶、建築專業人士、物業管理公司、承建商和工人）都能注重樓宇安全。

發展局局長

(何鎮雄 代行)



2011年2月11日

副本送：屋宇署署長 (經辦人：灌志明先生)
律政司 (經辦人：蔡之慧女士)

附件一

《2011年建築物(建造)(修訂)規例》(《修訂規例》)
與其他主要國際城市標準的外加荷載規定的比較

《修訂規例》				國際標準 ^{備註1} (千帕斯卡)								國際標準 平均值
類別	用途	修訂	香港 (千帕斯卡)	美國	英國	歐洲	新加坡	中國	日本	澳洲	加拿大	
1	作住用用途的地方	荷載值修改	2.0 (2.5 ^{備註2})	1.92	2.0	2.0	1.5	2.0	1.8	2.0	1.9	1.89
1	集體寢室	無	2.0	1.92	2.0	2.0	1.5	2.0	1.8	2.0	1.9	1.89
1	旅館、汽車旅館的私用客廳、睡房及洗手間	無	2.0	1.92	2.0	2.0	1.5	2.0 (不包括浴室)	1.0	2.0	1.9	1.79
1	賓館內的私用客廳、睡房及洗手間	新加	2.0	1.92	2.0	2.0	1.5	2.0 (不包括浴室)	1.0	2.0	1.9	1.79
1	醫院內的病房、睡房及洗手間	無	2.0	1.92	2.0	2.0	1.5	2.0	-	2.0	1.9	1.9
1	護養院及安老院內的病房、睡房及洗手間	新加	2.0	1.92	2.0	2.0	1.5	2.0	-	2.0	1.9	1.9

《修訂規例》				國際標準 ^{備註1} (千帕斯卡)								國際標準 平均值
類別	用途	修訂	香港 (千帕斯卡)	美國	英國	歐洲	新加坡	中國	日本	澳洲	加拿大	
2	醫療診症室或治療室	用途名稱修改	2.5	2.87	2.0	2.0	2.0	2.0	-	3.0	-	2.31
2	醫院手術室及X光室	無	2.5	-	-	-	2.5	-	-	3.0	3.6	3.0
2	實驗室	用途名稱修改	3.0	-	-	-	3.0	2.0	2.56	3.0	3.6	2.83
2	沒有由中央動力推動的機械亦沒有貯物的輕型工作室	無	3.0	-	-	-	2.5	-	-	-	-	2.5
2	作一般用途的辦公室	無	3.0	2.4	3.0	3.0	2.5	2.0	2.56	3.0	2.4	2.6
2	放置輕量電力及電子裝置的房間	新加	3.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	銀行大堂	無	4.0	-	-	-	3.0	-	-	-	-	3.0
2	並非位於住用建築物內的廚房及洗衣房	無	4.0	-	-	-	3.0	3.0	-	3.0	4.8	3.45
3	幼兒中心及幼稚園	無	2.5	-	-	-	-	2.0	-	-	-	2.0
3	桌球室及保齡球場	無	3.0	3.59	-	-	2.0	-	-	-	3.6	3.1

《修訂規例》				國際標準 ^{備註1} (千帕斯卡)								國際標準 平均值
類別	用途	修訂	香港 (千帕斯卡)	美國	英國	歐洲	新加坡	中國	日本	澳洲	加拿大	
3	課室、講室、及沒有藏書的閱覽室	無	3.0	1.92	3.0	3.0	3.0	2.0	2.88	3.0	2.4	2.65
3	教學輔導室、電腦室	新加	3.0	1.92	3.0	3.0	3.0	2.0	2.88	3.0	2.4	2.65
3	練舞室	新加	3.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	不能用作集會用途的休憩、康樂及娛樂場地	用途名稱修改	3.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	設有固定座位的集會場地	無	4.0	2.87	4.0	4.0	4.0	3.0	2.88	4.0	4.8	3.7
3	禮拜堂、教堂及設有固定座位的舉行崇拜的地方	無	4.0	2.87	4.0	4.0	3.0	-	-	4.0	4.8	3.77
3	食肆、夜總會、酒廊、酒吧、食堂、快餐店及並非位於住用處所內的餐廳	荷載值修改	4.0 (5.0 ^{備註2})	4.79	3.0	3.0	2.0	2.5	2.88	2.0	4.8	3.12
3	美術館	無	5.0	-	5.0	5.0	4.0	3.5	-	5.0	4.8	4.55
3	博物館	新加	5.0	-	5.0	5.0	4.0	3.5	-	5.0	4.8	4.55

《修訂規例》				國際標準 ^{備註1} (千帕斯卡)								國際標準 平均值
類別	用途	修訂	香港 (千帕斯卡)	美國	英國	歐洲	新加坡	中國	日本	澳洲	加拿大	
3	大看台	無	5.0	2.87	5.0	5.0	5.0	3.0	-	5.0	4.8	4.38
3	公眾會堂	無	5.0	4.79	5.0	5.0	5.0	-	2.88	5.0	4.8	4.64
3	劇院及電影院	無	5.0	2.87	4.0	4.0	5.0	3.0	2.88	4.0	2.4	3.51
3	沒有固定座位的集 會場地	無	5.0	4.79	5.0	5.0	5.0	-	-	5.0	4.8	4.93
3	舞廳	無	5.0	4.79	5.0	5.0	5.0	4.0	-	5.0	4.8	4.8
3	建築物之間的行人 天橋	無	5.0	4.79	-	-	-	-	-	-	4.8	4.8
3	行人路、平台、廣 場及供行人使用的地方	無	5.0	4.79	-	-	-	-	-	4.0	-	4.35
3	健身室及體育館	無	5.0	4.79	5.0	5.0	5.0	4.0	-	-	4.8	4.77
3	卡拉OK場所及的 士高	新加	5.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	庇護層	新加	5.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	舞台及用作舞台的 電視錄影室	無	7.5	7.18	5.0	5.0	5.0	4.0	-	7.5	-	5.61
4	百貨公司、超級市 場及陳列和售賣商	無	5.0	4.79	5.0	5.0	4.0	3.5	3.78	5.0	4.8	4.48

《修訂規例》				國際標準 ^{備註1} (千帕斯卡)								國際標準 平均值
類別	用途	修訂	香港 (千帕斯卡)	美國	英國	歐洲	新加坡	中國	日本	澳洲	加拿大	
	品的店舖											
4	市場	新加	5.0	-	-	-	-	-	3.78	-	-	3.78
5	有藏書的圖書室 (不包括圖書館書庫)	無	5.0	7.18	-	-	4.0	-	-	每米貯存高度為 3.3	-	5.6
5	供貯存物品和一般存檔用的辦公室	無	5.0	-	-	-	5.0	2.5	-	5.0	-	4.17
5	書店及圖書館內的書庫	無	每米貯存高度為 3.5，但不少於 10.0	7.18	7.5	7.5	每米貯存高度為 2.4，但不少於 6.5	5.0	7.52	每米貯存高度為 4.0	7.2	-
5	冷藏庫	無	每米貯存高度為 5.0，但不少於 15.0	-	-	-	每米貯存高度為 5.0，但不少於 15.0	-	-	每米貯存高度為 4.5	-	每米貯存高度為 4.75
5	印刷廠房內的紙庫	無	每米貯存高度為 8.0	-	-	-	每米貯存高度	-	-	-	-	每米貯存高度為

《修訂規例》				國際標準 ^{備註1} (千帕斯卡)								國際標準 平均值
類別	用途	修訂	香港 (千帕斯卡)	美國	英國	歐洲	新加坡	中國	日本	澳洲	加拿大	
							爲 4.0					4.0
5	電池室及不間斷供電支援室	新加	每米貯存高度 爲 10.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	一般貯存空間，包括倉庫內的貯存空間	無	每米貯存高度 爲 2.5	6.0	-	-	每米貯 存高度 爲 2.4	-	-	每米貯 存高度 爲 2.4	4.8	每米貯存 高度爲 2.4
5	鍋爐房、通風機房、電機房及同類房間	無	7.5	-	-	-	7.5	7.0	-	7.5	3.6	6.4
5	機房	新加	7.5	-	-	-	7.5	-	-	-	-	7.5
5	供支承輕量荷載的工場、工廠等	無	5.0	6.0	-	-	5.0	-	-	5.0	-	5.33
5	供支承中量荷載的工場、工廠等	無	7.5	-	-	-	-	-	-	-	6.0	6.0
5	供支承重量荷載的工場、工廠等	無	10.0	11.97	-	-	-	-	-	-	-	11.97
5	供放置印刷機械裝置的工場、工廠等	無	12.5	-	-	-	-	-	-	12.5	-	12.5

《修訂規例》				國際標準 ^{備註1} (千帕斯卡)								國際標準 平均值
類別	用途	修訂	香港 (千帕斯卡)	美國	英國	歐洲	新加坡	中國	日本	澳洲	加拿大	
6	供總重量不超逾3000公斤的車輛使用的供車輛使用的泊車處、車路、樓面等	荷載值修改	3.0 (4.0 ^{備註2})	1.92	2.5	2.5	2.5	4.0 (單向跨) 2.0 (雙向跨)	3.96	3.0	2.4	2.48
6	供總重量超逾3000公斤的車輛使用的泊車處、車路、樓面等	修改	按照認可的工程原理而釐定	根據橋梁設計標準	5.0 (重輛 不大於 16000 公斤)	5.0 (重輛 不大於 16000 公斤)	按指定使用釐定	20.0 (消防車)	-	由設計者決定 但不少於5.0	6.0 (輕型貨車) 12.0 (貨車)	-
7	5度或以下不能到	荷載值	2.0	0.96	0-1.0	0-1.0	0.6	0.5	-	-	1.0	-

《修訂規例》				國際標準 ^{備註1} (千帕斯卡)								國際標準 平均值
類別	用途	修訂	香港 (千帕斯卡)	美國	英國	歐洲	新加坡	中國	日本	澳洲	加拿大	
	達的屋頂	修改	(0.75 ^{備註2})		(不包括維修所產生的荷載)	(不包括維修所產生的荷載)	(不包括維修所產生的荷載)	(不包括維修所產生的荷載)				
7	5 度以上但少於 20 度不能到達的屋頂	無	0.75	0.96	0-1.0 (不包括維修所產生的荷載)	0-1.0 (不包括維修所產生的荷載)	0.6 (不包括維修所產生的荷載)	-	-	-	1.0	-
7	20 度或以上但少於 40 度不能到達的屋頂	無	0.75-0	0.96	0-1.0 (不包括維修所產生的荷載)	0-1.0 (不包括維修所產生的荷載)	0-0.6 (30 度至 60 度 不包括維修所產生的荷載)	-	-	-	1.0	-

《修訂規例》				國際標準 ^{備註1} (千帕斯卡)								國際標準 平均值
類別	用途	修訂	香港 (千帕斯卡)	美國	英國	歐洲	新加坡	中國	日本	澳洲	加拿大	
7	40 度或以上不能到達的屋頂	無	0	0.96	0-1.0 (不包括維修所產生的荷載)	0-1.0 (不包括維修所產生的荷載)	0 (60 度以上不包括維修所產生的荷載)	-	-	-	1.0	-
7	20 度或以下能到達的屋頂	無	2.0	0.96	-	-	-	2.0	-	-	1.0	1.32
7	20 度以上但少於 40 度能到達的屋頂	無	2.0-0	0.96	-	-	-	-	-	-	1.0	0.98
7	40 度或以上能到達的屋頂	無	0	0.96	-	-	-	-	-	-	1.0	0.98
8	工作平台	新加	不少於 4.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	露台	新加	不少於 3.0	3.0-4.79	2.5-4.0	2.5-4.0	不少於 4.0	2.5-3.5	-	2.0-4.0	4.8	-

《修訂規例》				國際標準 ^{備註1} (千帕斯卡)								國際標準 平均值
類別	用途	修訂	香港 (千帕斯卡)	美國	英國	歐洲	新加坡	中國	日本	澳洲	加拿大	
8	樓梯、樓梯平台及走廊	荷載值修改	3.0-5.0 (3.0-10.0 ^{備註2})	4.79	2.0-4.0	2.0-4.0	2.0-4.0	2.0-3.5	-	3.0-4.0	-	-

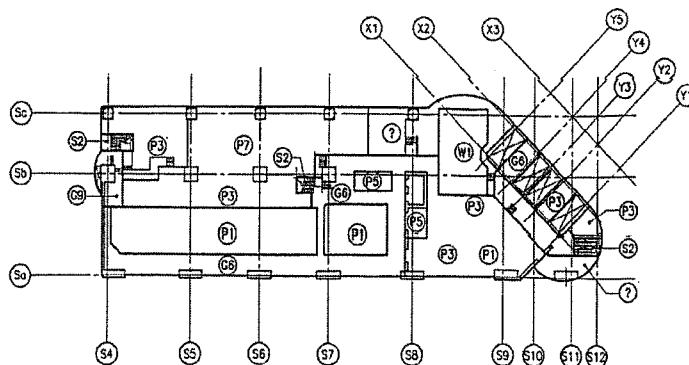
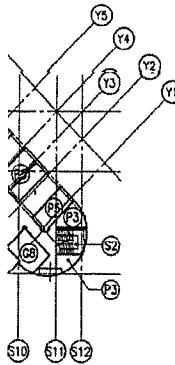
備註:

1. 參考的國際標準

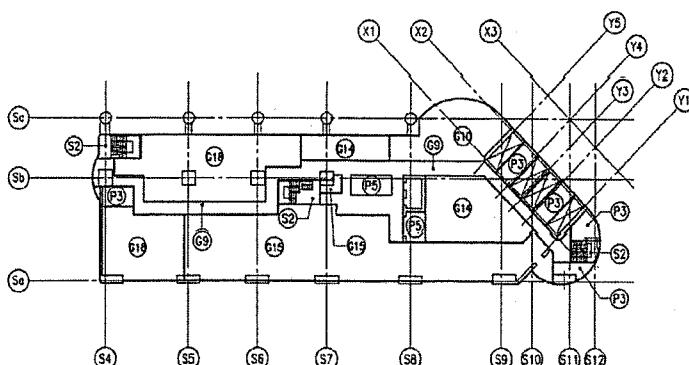
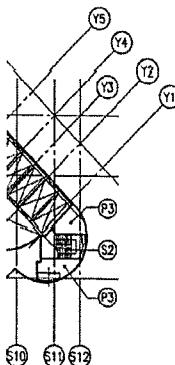
- a) 美國 – ASCE Standard 7-10 Minimum Design Loads for Buildings and Other Structures
- b) 英國 – BS EN 1991-1-1:2002 Eurocode 1: Actions on Structures
- c) 歐洲 – BS EN 1991-1-1:2002 Eurocode 1: Actions on Structures
- d) 新加坡 – BS 6399 Part 1: 1996 Loading for Buildings
- e) 中國 – GB 50009 – 2006 建築結構荷載規範
- f) 日本 – Architectural Institute of Japan, Recommendations for Loads on Buildings 2004
- g) 澳洲 – AS 1170.1 – 1989 Minimum Design Loads on Structures

h) 加拿大 – National Building Code of Canada 2005

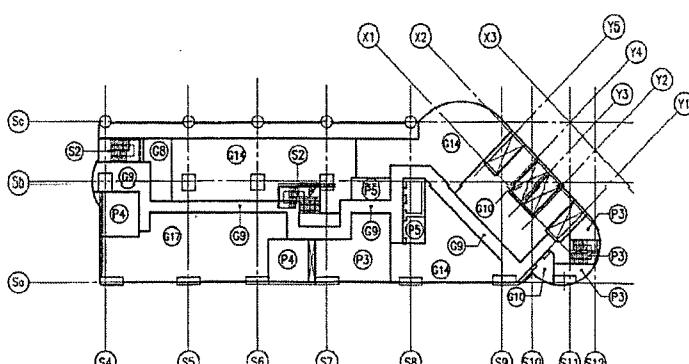
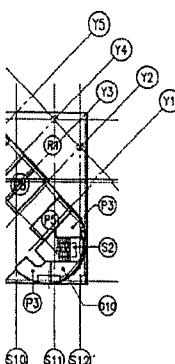
2. 括號內數值為現行規例所訂明的外加荷載值



LEVEL 10M1 LOADING PLAN



LEVEL 10 LOADING PLAN



LEVEL 9 LOADING PLAN

LOADING SCHEDULE

MARK	LOCATION	FINISHES (kPa)	SERVICES & CEILING (kPa)	PARTITIONS (kPa)	LIVE LOAD (kPa)
C1	CAR PARK (GROSS WEIGHT NOT EXCEED 2500kg)	2.0	0.6	-	4.0
C2	RAMP	1.2	0.6	-	15.0
C3	LORRY PARKING (GROSS WEIGHT NOT EXCEED 20000kg)	1.2	0.6	-	BOX HA LOADING (MIN. 15.0 kPa)
C4	PUBLIC LIGHT BUS TERMINAL (GROSS WEIGHT NOT EXCEED 4000kg)	10 (x)	2 (x)	-	7.5
G1	RETAIL AREAS	1.5	0.6 (viii)	-	5.0
G2	CINEMA	1.2	0.6	-	5.0
G3	RESTAURANT	1.2	0.6	-	5.0
G4	KITCHEN	6.0 (ii)	1.0	2.0	4.0
G5	OFFICE	1.2	0.6	1.0	5.0
G6	MECHANICAL FLOOR	4.0	1.0	-	7.5
G7	REFUSE	4.0	0.6	-	5.0
G8	LAVATORY	1.8	0.6	2.0	5.0
G9	COMMON AREA / ACCESS	1.2	0.6	-	5.0
G10	STORE	1.2	0.6	-	10.0
G11	PERIMETER CAVITY WALL	1.2	0.6	-	5.0
C12	LOBBY	1.8	0.6 (viii)	-	5.0
G13	COOKED FOOD CENTER	1.2	1	-	5.0
G14	MULTI - PURPOSE ROOM	1.2	0.6	2.0	5.0
G15	LAUNDRY	6 (ii)	1.0	-	10.0
G16	BALL - ROOM	1.8	0.6 (vi)	-	5.0
G17	STAFF CANTEEN / PANTRY	1.8	0.6	-	5.0
G18	CHANGING ROOM	1.2	0.6	2.0	4.0
G19	HEALTH CLUB	1.2	0.6	2.0	5.0 (vi)
G20	HOTEL ROOM	0.6 (ix)	0.3	2.0	2.0
G21	HOTEL CORRIDOR	1.2	1.0	-	3.0
G22	FOOTBRIDGE	1.8	0.6	-	5.0
G24	SPA	1.2	0.6	2.0	7.5
P1	TRANSFORMER ROOM	1.2 (i)	1.0	-	20.0
P2	LIFT MOTOR ROOM	1.2	1.0	-	20.0/7.5 (ii)
P3	N&E RM./SWITCH RM./PUMP RM.	1.2	1.0	- (v)	7.5
P4	AHU ROOM	1.2	1.0	-	10.0
P5	LIFT PITS	1.2	-	-	15.0
P6	REFUSE STORAGE CHAMBER	4.0	1.0	-	15.0
P7	GENSET ROOM	4.0	1.0	-	10.0
P8	BOILER ROOM	1.8	1.0	- (v)	10.0
R1	ACCESSIBLE ROOF	4.0	0.6	-	2.0
R2	INACCESSIBLE ROOF	4.0	0.6	-	0.75
R3	OUTDOORS PLANTS AT ROOF / GONDOLA	4.0	1.0	-	7.5
R4	PEDESTRIAN PATH	12	1.0	-	5.0
R5	LANDSCAPE AREA	4.0	0.6	-	20.0 (iv)
R6	ROOF WITH COOLING TOWER	4.0	0.6	-	20.0
R7	ROOF WITH SATELLITE DISK	4.0	0.6	-	15.0
S1	STAIRCASE (FOR L1 & ABOVE)	1.2	0.6	-	5.0
S2	STAIRCASE (FOR B5 TO TRANSFER)	1.2	0.6	-	5.0
W1	WATER TANK	WATER VOLUME REFERS TO PLAN			
X1	PUBLIC AREA	4.0	0.5	-	5.0
X2	PLANTER	14.4	0.5	-	0.75
X3	E&M / STORAGE	4.0	0.5	-	7.5
X4	RAMP / STAIRCASE	2.0	0.5	-	5.0
X5	PGS DECK	15.5	9.5	-	5.0
X6	POD	4.0	-	-	10.0

NOTES

- (i) RAISED SECONDARY FLOOR SLAB IS REQUIRED TO ACCOMMODATE CABLE TRENCH.
- (ii) KITCHEN FINISHES SHOULD INCREASE TO 6.0 kPa TO CATER FOR SUNKEN / RAISED.
- (iii) FOR FLOOR ABOVE LIFT SHAFT ONLY.
- (iv) 20kPa (LIVE LOAD PLUS FINISHES) FOR PLANTER SOIL LOAD PLUS LOAD ON TOP OF PLANTER.
- (v) PARTITION SHALL BE CONSIDERED SEPARATELY IN ACCORDANCE WITH GENERAL BUILDING PLAN.
- (vi) BALI ROOM CEILING SHOULD BE CONSIDERED SEPARATELY.
- (vii) LOADING FOR JUCUZZI SHOULD BE CONSIDERED SEPARATELY.
- (viii) LOADING FOR HEAVY DECORATIONS SHOULD BE CONSIDERED SEPARATELY (DETAILS TO BE CONFIRMED BY THE ARCHITECT).
- (ix) CARPET FINISH IS ASSUMED FOR TYPICAL ROOM.
- (x) FOOTBRIDGE & ADMINISTRATION FLOOR - MWG. NO. AB/BR/01.

Plan Approved

14/11/14

BUILDING AUTHORITY OF HONG KONG
FORM BD 104
BUILDINGS ORDINANCE
(Chapter 123)
Section 21

Permit to occupy a new building

Permit No. [REDACTED] (OP)

Our Ref. No. BD [REDACTED]

To : [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Date 22 January 2009

I hereby permit the occupation of the new building at [REDACTED] on [REDACTED]

[REDACTED] Lot No. [REDACTED] for the following purposes :-

- B4 Floor : Carparking spaces and ancillary accommodation for non-domestic use.
- B3 Floor : Loading and unloading area, hotel picking up and setting down, carparking spaces and ancillary accommodation for non-domestic use.
- B2 Floor : Shops, restaurants, public passage, MTR public passage/public passage and ancillary accommodation for non-domestic use.
- B1 Floor : Shops, restaurants, public passage and ancillary accommodation for non-domestic use.
- Ground Floor : Shops, restaurants, hotel lobby, service apartment entrance lobby, public open space, amenity area, public passage and ancillary accommodation for non-domestic use.
- 1st & 2nd Floors : Shops, restaurants and ancillary accommodation for non-domestic use.
- 3rd Floor : Shops, restaurants, hotel employee canteen and ancillary accommodation for non-domestic use.
- 4th Floor : Hotel main lobby, business centre, front desk manager's room, hotel management area, restaurants, ball room, meeting rooms and ancillary accommodation for non-domestic use.

Cont'd/.....

b.c.c. C of R&V
Land Registrar
DLO/KW
CHE/K
C of P
C for C&S
Permanent Secretary for Transport and Housing
(Housing)
Hong Kong Tourism Board
Director of Lands
DPO/TWK
CO/SM
EB/CF-
BIC/CS

Chief Building Surveyor
for Building Authority

Note: (1) The building number quoted in this Permit is provisional only and is subject to possible confirmation/amendment to be notified by the competent authority under section 32(2) of the Buildings Ordinance.

(2) The uses of the building described in this Permit are those shown on the plans approved by the Building Authority. Any subsequent changes in the uses of the building are subject to the control under section 25 and other relevant provisions of the Buildings Ordinance.

Permit No.: [REDACTED](OP)

Ref.: BD [REDACTED]

Date: 22 January 2009

- 5th Floor : Hotel back-of-house facilities and ancillary accommodation for non-domestic use.
- 6th & 7th Floors : Plant rooms for non-domestic use.
- 8th Floor : Residents' recreational facilities for service apartments and ancillary accommodation for non-domestic use.
- 9th Floor : Sky garden for non-domestic use.
- 10th to 22nd Floors : Hotel guestrooms for domestic use.
- 23rd Floor : Hotel guestrooms for domestic use; sitting areas for non-domestic use.
- 24th Floor : Hotel guestrooms for domestic use; sitting area and meeting room for non-domestic use.
- 25th Floor : Plant rooms for non-domestic use.
- 26th Floor : Refuge floor for non-domestic use.
- 27th to 46th Floors : 11 service apartments per floor for domestic use.
- 47th Floor : Sky garden and refuge floor for non-domestic use.
- 48th to 57th Floors : 11 service apartments per floor for domestic use.
- 58th to 62nd Floors : 6 service apartments per floor for domestic use.
- 63rd & 65th Floors : 9 duplex service apartments for domestic use.
- 66th & 67th Floors : 9 duplex service apartments for domestic use.
- Main Roof : Plant rooms for non-domestic use.

(The designations of 34th, 44th, 54th and 64th Floors are omitted.)

[REDACTED]
[REDACTED]
Chief Building Surveyor
for Building Authority